

# ¿Va a pintar o a hacer arreglos en una casa vieja?

Proteja a su familia del envenenamiento por plomo



## Las casas construidas antes de 1978 pueden tener plomo en la pintura.

**No raspe o lije pintura en su casa a menos que sepa que no tiene plomo.**

**Raspar y lijar pintura vieja puede crear un peligroso polvo de plomo**

El polvo de plomo es muy perjudicial para los niños pequeños y puede causar envenenamiento por plomo. El plomo puede dañar el cerebro, los nervios y los riñones de un niño pequeño. El envenenamiento por plomo puede hacer que para un niño sea muy difícil aprender, prestar atención y comportarse.



**Usted y su familia pueden tragar o respirar el polvo de plomo**

Se puede respirar el polvo de plomo mientras raspa en seco o lija. Otras personas que estén cerca pueden respirarlo también.

El polvo de plomo que se encuentra en el aire puede caer en los alimentos y en las bebidas.

El polvo de plomo puede entrar en el cuerpo de su hijo cuando se lleva a la boca cosas que tienen polvo de plomo, como sus juguetes o sus manos.

**Haga una prueba de plomo a su pintura**

La única manera de saber si la pintura de su casa tiene plomo es hacerle una prueba. Para obtener información acerca de las pruebas, visite [www.cdph.ca.gov/Programs/CCDPHP/DEODC/CLPPB/Pages/home\\_test.aspx](http://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDPHP/DEODC/CLPPB/Pages/home_test.aspx).

## Mantenga a su familia a salvo del plomo

Contrate a un profesional del plomo que esté certificado por el Estado de California. Estos contratistas están especialmente entrenados para detectar plomo en su casa y para removerlo con seguridad. Para encontrar a un profesional de plomo que esté certificado, vaya a [www.cdph.ca.gov/Programs/CCDPHP/DEODC/CLPPB/Pages/LRChire\\_lead\\_prof.aspx](http://www.cdph.ca.gov/Programs/CCDPHP/DEODC/CLPPB/Pages/LRChire_lead_prof.aspx) o llame al **1-800- 597- LEAD (5323)**.

A pesar de que solo profesionales del plomo certificados por el Estado de California pueden encontrar y remover el plomo de su casa, todos los contratistas contratados para reparaciones en el hogar deben obtener entrenamiento aprobado por la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos para evitar que el plomo se propague mientras trabajan. Para encontrar a un contratista con este entrenamiento básico, vaya a [http://cfpub.epa.gov/flpp/searchrrp\\_firm.htm](http://cfpub.epa.gov/flpp/searchrrp_firm.htm) o llame al **1-800-424-LEAD (5323)**.

Si no va a contratar a un contratista, siga estos consejos para ayudar a controlar el polvo de plomo mientras trabaja:

### Antes de trabajar

- Quite todo lo que pueda de la zona de trabajo, como alfombras, cortinas, muebles, juguetes, ropa, zapatos, alimentos y bebidas.
- Pegue hojas de plástico grueso para trabajos tanto adentro como afuera. Cubra el piso, los muebles grandes, las áreas de juego y las superficies exteriores cercanas, como hierba o cemento.



- Apague la calefacción o el aire acondicionado.
- Ponga cinta adhesiva en rejillas de ventilación en el suelo, el techo o las paredes.
- Haga una cortina pegando láminas de plástico en la puerta de entrada a la zona de trabajo.
- Póngase ropa de trabajo y manténgala separada de toda la demás ropa.

### Mientras trabaja

- Mantenga a los niños y las mujeres embarazadas lejos de la zona de trabajo.
- Utilice una botella de aerosol para humedecer todas las superficies con agua antes y durante el lijado y el raspado.
- Evite que el polvo de plomo salga fuera del área de trabajo:

- No salga del área de trabajo con la ropa y zapatos de trabajo puesta.
- Quítese la ropa y los zapatos y lávese las manos antes de sentarse en los muebles, jugar con los niños, o tocar juguetes u otros objetos.

- No coma, beba o fume en el área de trabajo. Quítese la ropa y los zapatos, lávese las manos, y salga del área de trabajo antes de comer, beber o fumar.

### Después de trabajar

- Limpie el área de trabajo todos los días.
  - Utilice una botella de aerosol para regar con agua las partículas de pintura. Recoja las hojas de plástico, doblándolas cuidadosamente desde las esquinas hacia el centro, colóquelas en una bolsa



y séllela bien. Si la pintura contiene plomo, lleve la bolsa a un programa de residuos peligrosos del hogar: [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/universalwaste/hhw.cfm](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/universalwaste/hhw.cfm)

– Use agua y un limpiador de usos múltiples para limpiar los estantes, mostradores, pisos y otras superficies.

- Quítese la ropa y los zapatos y guárdelos en una bolsa. Lave la ropa de trabajo separada del resto de la ropa de su familia.
- Báñese y lávese el pelo tan pronto como termine de trabajar.
- No permita niños o mujeres embarazadas en el área de trabajo hasta que se haya limpiado el área.

Si usted piensa que su hijo u otro miembro de la familia ha estado en contacto con plomo, pregunte a su médico acerca de las pruebas para detectar envenenamiento por plomo.

Para obtener más información sobre el envenenamiento por plomo en los niños visite [www.cdph.ca.gov/programs/clppb](http://www.cdph.ca.gov/programs/clppb) o llame al **1-510-620-5600**.

